



# РЕГИОНАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ФАО ДЛЯ ЕВРОПЫ

## Тридцатая сессия

Анталья, Турция, 4–6 мая 2016 года

**Результаты выполнения Программы работы и бюджета  
на 2014-2015 годы, а также последняя информация по  
ПРБ на 2016-2017 годы и региональным инициативам**

### Резюме

В настоящем документе представлена информация о выполнении решений и приоритетных задач, согласованных на 29-й Региональной конференции для Европы (РКЕ) в 2014 году. Описаны достигнутые результаты и уроки, которые удалось извлечь в ходе выполнения Программы работы и бюджета на 2014-2015 годы путем реализации двух региональных инициатив и других основных направлений работы.

Кроме того, в этом документе определены приоритетные направления работы ФАО в регионе на 2016-2017 годы, которые планируется реализовать в рамках предлагаемых региональных инициатив и других ключевых направлений деятельности с учетом страновых приоритетов.

### Запрашиваемые рекомендации

РКЕ предлагается рассмотреть результаты за 2014-2015 годы и подтвердить приоритеты и основные направления работы ФАО в регионе на 2016-2017 годы, в особенности в том, что касается региональных инициатив и основных направлений деятельности.

*Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на веб-сайте [www.fao.org](http://www.fao.org).*



## I. Введение

1. В соответствии с требованиями системы формирования программ, бюджета и осуществления мониторинга на основе результатов, которая была одобрена Конференцией ФАО в 2009 году, в 2014 году Среднесрочный план (ССП) Организации на 2014-2017 годы пересматривался с учетом внешних тенденций и событий, а также рекомендаций региональных конференций<sup>1</sup>, технических комитетов<sup>2</sup>, Комитета по программе, Финансового комитета и Совета<sup>3</sup>.
2. ССП на 2014-2017 годы (пересмотренный) был утвержден Конференцией ФАО в июне 2015 года. Пересмотр ССП производился с учетом актуальных внешних тенденций и событий, включая обновленный механизм мониторинга и отчетности ФАО на основе матрицы результатов.
3. Инструментом планирования и мониторинга деятельности Организации является матрица результатов. В основу этой матрицы положены индикаторы, позволяющие измерять прогресс в каждом звене цепочки результатов: такими индикаторами являются практические результаты, организационные итоги и стратегические цели. Матрица результатов служит основой для оценки и представления информации о том, каким образом действия ФАО помогают изменить ситуацию на национальном, региональном и глобальном уровнях.
4. В 2015 году руководящие органы ФАО выразили активную и последовательную поддержку преемственности стратегического направления деятельности Организации в целях полной реализации потенциала Стратегической рамочной программы. Таким образом, общая матрица результатов на 2014-2017 годы осталась в силе (см. рис. 1), но в нее были внесены важные корректировки, описанные в ССП (пересмотренном) на 2014-2017 годы и в Корректировке Программы работы и бюджета (ПРБ) на 2017-2017 годы<sup>4</sup>, а именно: проблемы питания и изменения климата были определены как "сквозные" темы в рамках Цели 6; кроме того, были приняты меры в поддержку выполнения программ и достижения результатов, особенно на страновом уровне.
5. Руководящие органы ФАО подчеркнули необходимость четко указывать области, требующие и не требующие повышенного внимания, с учетом приоритетных направлений работы, согласованных на сессиях региональных конференций и технических комитетов<sup>5</sup>, а также достижений и опыта, накопленного в ходе реализации региональных инициатив в 2014-2015 годах и страновых рамочных программ (СРП) ФАО. Приоритетные направления работы ФАО в регионе Европы и Центральной Азии на 2016-2017 годы разработаны исходя из этих соображений.
6. Кроме того, 2015 год был ознаменован двумя событиями мирового значения, которые лягут в основу дальнейшей работы ФАО: i) в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года Организацией Объединенных Наций были приняты 17 целей в области устойчивого развития (ЦУР), а также Аддис-Абебская программа действий, определяющая механизм мобилизации средств для их достижения, и ii) по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата (КС 21) было принято Парижское соглашение, призванное поддержать международные меры реагирования в связи с угрозой изменения климата в контексте устойчивого развития и усилий по искоренению нищеты. На своей 153-й сессии Совет ФАО приветствовал выстраивание Стратегической рамочной

---

<sup>1</sup> См. С 2015/14, С 2015/15, С 2015/16, С 2015/17, С 2015/18, С 2015/LIM/1

<sup>2</sup> См. С 2015/21 COAG, С 2015/22 ССР, С 2015/23 СОФИ, С 2015/24 СОФО

<sup>3</sup> РС 117/5 – FC 157/7 и CL 150/REP, пункт 43с)

<sup>4</sup> С 2015/3 и CL 153/3, см. <http://www.fao.org/pwb/home/ru/>

<sup>5</sup> CL 150/LIM

программы ФАО в соответствии с ЦУР, отметив возможность их дальнейшего согласования в ходе подготовки ССП на 2018-2021 годы.

7. Проводимый раз в четыре года пересмотр Стратегической рамочной программы ФАО и подготовка нового ССП на 2018-2021 годы будут проходить в 2016 году в рамках работы региональных конференций и технических комитетов, а их утверждение Конференцией и Советом намечено на первую половину 2017 года. В контексте преемственности общего стратегического направления работы Организации и с учетом результатов, достигнутых в данном регионе в 2014-2015 годах, а также ориентированного на перспективу регионального обзора, ФАО имеет возможность сконцентрировать свои усилия на достижении более конкретных результатов, особенно на страновом уровне.

8. В разделе II этого документа рассмотрен ход решения приоритетных вопросов и проблем, поднятых на предыдущей Региональной конференции, а также результаты этой работы, а в разделе III представлены приоритетные направления работы ФАО в регионе на 2016-2017 годы, при этом особое внимание уделено соответствующим региональным инициативам.

## **II. Выполнение решений и рекомендаций Региональной конференции 2014 года: уроки и результаты**

### *A. Приоритетные направления работы в 2014-2015 годах*

9. В ответ на вызовы, обозначенные в ходе Региональной конференции 2014 года<sup>6</sup>, ФАО сосредоточила свои усилия на следующих пяти приоритетных направлениях работы и их вкладе в достижение стратегических целей:

- 1) устойчивое укрепление продовольственной безопасности и повышение качества питания (вклад в достижение СЦ-1);
- 2) консультирование правительств по вопросам политики, направленной на поддержку устойчивой интенсификации сельскохозяйственного производства в мелких хозяйствах (вклад в достижение СЦ-2, СЦ-3, СЦ-4);
- 3) рациональное использование природных ресурсов, включая смягчение последствий изменения климата и адаптацию к ним (вклад в достижение СЦ-2, СЦ-3, СЦ-5);
- 4) борьба с болезнями животных, вредителями растений и факторами, угрожающими безопасности пищевых продуктов (вклад в достижение СЦ-2, СЦ-4, СЦ-5);
- 5) оказание государствам-членам политической и институциональной поддержки в их усилиях по вступлению в региональные и всемирные торговые организации, в нормотворческие организации и в организации регионального экономического сотрудничества (вклад в достижение СЦ-4).

10. ФАО оказывает содействие в решении этих приоритетных задач путем реализации двух региональных инициатив и других направлений работы, одобренных Региональной конференцией. Ниже перечислены результаты, которые были достигнуты в этой связи, с указанием их вклада в соответствующие практические результаты, способствующие достижению стратегических целей, указанных в веб-приложении<sup>7</sup>.

---

<sup>6</sup> ERC/14/REP/ Rev 1

<sup>7</sup> <http://fao.org/2/mq026>

Региональная инициатива по расширению прав и возможностей мелких собственников и семейных фермерских хозяйств в Европе и Центральной Азии (РИ-1) – в увязке с региональными приоритетами 2 и 3

11. В Европе и Центральной Азии для стран с переходной экономикой зачастую характерно сосуществование двух типов хозяйствования: функционирование нескольких крупных сельскохозяйственных предприятий наряду с многочисленными мелкими семейными нетоварными и полотоварными фермерскими хозяйствами. Но несмотря на то что мелкие и семейные фермерские хозяйства очень важны для обеспечения продовольственной безопасности региона, огромное количество мелких хозяйств экономически нежизнеспособны, и в большинстве стран сельские жители по-прежнему являются наиболее уязвимой категорией населения. Основной целью этой инициативы является расширение прав и возможностей мелких собственников, которое необходимо для укрепления их благосостояния и, соответственно, для сокращения масштабов нищеты в сельских районах. Особое внимание при этом уделяется обеспечению инклюзивного характера принимаемых мер.

12. РИ-1 способствует устойчивости сельскохозяйственного производства<sup>8</sup> (СЦ-2), сокращению масштабов нищеты в сельских районах (СЦ-3) и созданию инклюзивных агропромышленных цепочек (СЦ-4). Направление работы, связанное с рациональным использованием природных ресурсов, включало в себя распространение и внедрение *новаторских методов* (Практический результат 2.1.1, способствующий достижению СЦ-2) и *комплексных многоотраслевых подходов к рациональному использованию экосистем* (2.1.2), а также *укрепление механизмов общего руководства*, способствующих рациональному использованию природных ресурсов (2.2.2). Вклад региона в достижение глобальных целевых показателей за эти два года был особенно весомым в части внедрения новаторских методов производства и рационального использования экосистем.

13. В том, что касается развития сельских районов, РИ-1 была направлена на *поддержку сельских организаций* (3.1.1), *улучшение доступа к природным ресурсам* (3.1.2) и *консультирование в вопросах политики по созданию стратегий развития сельских районов, обеспечивающих гендерное равенство* (3.1.5). Поддержка сельских организаций осуществлялась путем проведения программ по наращиванию потенциала и консультированию по вопросам политики. Наиболее значимым был вклад региона в достижение глобальных целевых показателей, касающихся стратегий развития сельских районов (3.1.5).

14. Улучшению доступа к природным ресурсам способствовали поддержка программ укрупнения земельных участков и проведение семи национальных семинаров по ознакомлению с Добровольными руководящими принципами ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности (ДРПРВ), а на региональном уровне – работа, осуществляемая в рамках конференций сети "ЛАНДНЕТ" (международной сети по вопросам владения и пользования земельными ресурсами)<sup>9</sup>.

15. Созданию инклюзивных и эффективных агропромышленных цепочек способствовали программы наращивания потенциала, сбор данных и создание информационных продуктов (4.2.1 и 4.2.3). На международных семинарах страны региона получали необходимые методические рекомендации, а также возможность обменяться опытом по вопросам агропромышленных стратегий.

<sup>8</sup> Сельскохозяйственное производство включает в себя производство продукции растениеводства, животноводства, лесного хозяйства, аквакультуры и рыболовства.

<sup>9</sup> <http://www.fao.org/europe/resources/land-tenure-workshops/en/>

16. Среди важных достижений можно отметить следующие:

- a) в Албании, Армении, Грузии, Молдове и Таджикистане внедрены новаторские методы (2.1.1) комплексной борьбы с вредителями, сохранения генетических ресурсов растений и производства семян, а также налажена деятельность фермерских полевых школ;
- b) в Таджикистане и на Украине путем содействия разработке мер политики и программ в области лесного хозяйства укреплены механизмы общего руководства (2.2.2). Кроме того, оказана помощь Казахстану в разработке национального законодательства в области органического сельского хозяйства;
- c) Албании, Бывшей Югославской Республике Македонии (БЮР Македонии) и Черногории оказана поддержка на политическом уровне в проведении аграрных реформ (3.1.5) путем разработки национальных стратегий развития сельского хозяйства и сельских районов. В Армении произведена оценка служб распространения сельскохозяйственных знаний и системы мониторинга и оценки министерства сельского хозяйства и даны соответствующие рекомендации. Кроме того, в целях поддержки процесса разработки политики в Кыргызстане и Таджикистане было улучшено качество гендерной статистики;
- d) в рамках РИ-1 ФАО наладила важные партнерские связи. В частности, ФАО взаимодействует с Региональной постоянной рабочей группой по вопросам развития сельских районов, с Европейской комиссией и другими партнерами, предоставляющими ресурсы, такими как Австрия, Турция и Швейцария, а также ведет сотрудничество по линии "ЛАНДНЕТ". ФАО является участником Тематической группы по гендерному равенству Страновой группы Организации Объединенных Наций, работу которой координирует структура "ООН-женщины".

*Итоги: благодаря поддержке деятельности Региональной постоянной рабочей группы (ПРГ) по вопросам развития сельских районов (межправительственная организация стран Юго-Восточной Европы), осуществляемой в рамках регионального проекта технического сотрудничества ФАО (TCP/RER/3403), пяти странам этого субрегиона была оказана действенная техническая помощь и консультативное содействие по вопросам политики в целях оптимизации их стратегий и программ в области развития сельского хозяйства и сельских районов, реализуемых в связи с присоединением этих стран к ЕС. ПРГ предоставлена техническая помощь в проведении общих собраний, форумов по вопросам сельскохозяйственной политики и ежегодных совещаний на уровне министров. Кроме того, ФАО оказала помощь в создании сетей и укреплении партнерских связей как между странами, так и с ключевыми заинтересованными сторонами от научных кругов и министерств сельского хозяйства в целях содействия выработке обоснованного политического курса на уровне стран.*

Региональная инициатива по торговле сельскохозяйственной продукцией и региональной интеграции в Европе и Центральной Азии (РИ-2) – в увязке с Региональным приоритетом 5

17. Сельскохозяйственные системы Европы и Центральной Азии все еще испытывают на себе серьезные последствия политических и экономических преобразований, которые совпали с процессом глобализации и углублением региональной и глобальной интеграции в торговле. Целью данной инициативы является расширение возможностей региона и отдельных стран, с тем чтобы успешно справляться с проблемами, возникающими в связи с нарастанием интеграционных процессов. Для этого предполагается повысить качество анализа последствий для торговли, расширить возможности стран в плане использования результатов такого анализа, способствовать организации нейтральных форумов и диалогов для обсуждения

торговых соглашений и поддержать разработку и реализацию надлежащих мер политики на уровне отдельных стран.

18. В рамках РИ-2 ФАО занималась созданием эффективных и инклюзивных агропродовольственных систем (СЦ-4). Основное внимание уделялось наращиванию потенциала в области действенного участия в *международных торговых соглашениях* (4.1.2), в особенности это касается Соглашения Всемирной торговой организации (ВТО) по сельскому хозяйству (ССХ), поскольку многие страны этого региона недавно вступили в ВТО. Кроме того, ФАО занималась укреплением национальных *нормативных механизмов и институтов публичного сектора, связанных с безопасностью пищевых продуктов* (4.1.4), поддерживая практическое применение анализа рисков при осуществлении национального контроля за качеством пищевых продуктов и механизмов общего руководства, а также более действенное участие стран в работе Комиссии "Кодекс Алиментариус" по разработке международных стандартов. ФАО также содействовала применению рекомендуемых во всем мире подходов к обеспечению безопасности пищевых продуктов. Во многих отношениях вклад в достижение глобальных целевых показателей, особенно 4.1.4, обеспечивается за счет предоставления информации в рамках проведения соответствующих семинаров, оценок и обучающих мероприятий, а также более углубленной поддержки, оказываемой некоторым из этих стран; об этом подробнее говорится ниже.

19. Среди важных достижений можно отметить следующие:

- а) повысился потенциал региона благодаря проведению для 300 должностных лиц из разных стран и с различным опытом работы курсов электронного обучения по вопросам, связанным с вступлением в ВТО и его последствиями для сельскохозяйственного сектора, а также с процедурами урегулирования торговых споров (4.1.2);
- б) в 2014 году была создана региональная Группа экспертов по вопросам сельскохозяйственной и торговой политики<sup>10</sup>, объединившая специалистов в области торговли сельскохозяйственной продукцией из государственных структур, частного сектора и научных учреждений и призванная развивать обмен знаниями и опытом в сфере торговой политики и содействовать наращиванию потенциала (4.1.2);
- с) благодаря оказанию технического содействия Национальному агентству по безопасности пищевых продуктов Республики Молдова укреплена нормативная и институциональная база этой страны в области обеспечения безопасности пищевых продуктов. Кроме того, Таджикистану и Кыргызстану оказано техническое содействие во внедрении надлежащей санитарно-гигиенической практики и международных систем обеспечения безопасности пищевых продуктов (4.1.4);
- д) укреплен потенциал государственных организаций благодаря проведению региональных рабочих совещаний и конференций по вопросам концепции анализа рисков, связанных с безопасностью пищевых продуктов, оценки риска, информирования о рисках, раннего предупреждения и участия в деятельности Комиссии "Кодекс Алиментариус" по разработке стандартов (4.1.4).

*Итоги: в рамках финансируемого Турцией проекта технической помощи (GCP/SEC/010/TUR) для национальных органов власти и частного сектора Таджикистана и Кыргызстана были проведены консультации и обучение по вопросам внедрения надлежащей санитарно-гигиенической практики и систем управления вопросами безопасности пищевых продуктов на основе анализа рисков и критических контрольных точек (ХАССП). Разработка национальных норм по обеспечению надлежащей санитарно-гигиенической практики и планов ХАССП по ряду основных продуктов способствует распространению международных стандартов, систем обеспечения безопасности пищевых продуктов и соответствующих практических решений в этих странах.*

<sup>10</sup> <http://www.fao.org/economic/est/international-trade/europe-and-central-asia/aboutcis/ru/>

Укрепление продовольственной безопасности и улучшение питания – в увязке с Региональным приоритетом 1

20. В 2015 году регион Европы и Центральной Азии решил задачу с) первой Цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия: доля голодающего населения была уменьшена вдвое<sup>11</sup>. Тем не менее вопрос продовольственной безопасности остается актуальным для ФАО, особенно в субрегионе Центральной Азии, где Организация занимается разработкой и реализацией механизмов управления (стратегий, мер политики и программ) по обеспечению продовольственной безопасности на национальном и региональном уровнях (1.1.1 и 1.1.3) и помогает организовать процесс принятия решений на основе фактического материала, оказывая содействие в наращивании или поддержании национального потенциала в области анализа политики, а также помогает собирать необходимые данные и информацию по вопросам продовольственной безопасности (1.3.1). Наиболее весомым был вклад региона в создание механизмов управления и связанного с этим наращивания потенциала (1.1.1 и 1.1.3).

21. К наиболее значимым из достигнутых ФАО результатов в этой области относятся следующие:

- a) в Таджикистане улучшено качество данных и информации по продовольственной безопасности и питанию; укреплен потенциал в области сбора, анализа, распространения и широкого применения данных сельскохозяйственной статистики по вопросам продовольственной безопасности и питания (1.3.1). Кроме того, ФАО активно участвовала в работе Технической рабочей группы по усилению внимания к проблеме питания (САН), прорабатывая документы политического уровня и прочие документы по вопросам продовольственной безопасности и питания;
- b) в Кыргызстане создана Техническая рабочая группа по вопросам продовольственной безопасности и питания и усовершенствована система сельскохозяйственной статистики на базе цифровых технологий и использования карманных персональных компьютеров. Кроме того, сотрудники Национального статистического комитета прошли подготовку по вопросам механизмов сбора данных о ценах (1.3.1);
- c) на региональном уровне предпринимаются усилия по пропаганде и осуществлению Региональной программы продовольственной безопасности для стран – членов Организации экономического сотрудничества (ОЭС) (1.1.1);
- d) Форум ФАО по вопросам продовольственной безопасности и питания (Форум ПБП)<sup>12</sup> является нейтральным региональным форумом, помогающим проводить онлайн-обсуждения по вопросам, связанным с продовольственной безопасностью и питанием, таким как торговля, партнерские связи с организациями гражданского общества, рациональное водопользование и меры социальной защиты (1.1.3).

Рациональное использование природных ресурсов, включая рыбное и лесное хозяйство, смягчение последствий изменения климата и адаптация к ним, а также сохранение и рациональное использование генетических ресурсов растений и животных – в увязке с Региональным приоритетом 3

22. В этой области работа проводится по трем направлениям. Во-первых, это работа, связанная с изменением климата (2.1.1 и 5.3.1), способствующая созданию более устойчивых к внешним факторам производственных систем путем наращивания потенциала в области рационального использования природных ресурсов, особенно водных. Во-вторых, это оказание содействия в применении международных инструментов, связанных с системами устойчивого сельскохозяйственного производства (2.3.3). И наконец, это оказание помощи в формировании фактологической базы по вопросам рационального использования природных ресурсов: это

<sup>11</sup> ФАО. Региональный обзор по продовольственной безопасности: Европа и Центральная Азия (2015)

<sup>12</sup> <http://www.fao.org/fsnforum/eca/>

достигается путем наращивания потенциала в области мониторинга, оценки и анализа данных (2.4.3). Вклад региона в достижение практических результатов 2.3.3 и 2.4.3 относительно скромнен, что обусловлено сравнительно небольшими размерами этого региона.

23. К наиболее значимым из достигнутых ФАО результатов в этой области относятся следующие:

- a) оказано содействие применению комплексного подхода по внедрению методов климатически оптимизированного сельского хозяйства в Центральной Азии, что способствовало решению приоритетных задач по обеспечению продовольственной безопасности, уменьшению опасности стихийных бедствий и удовлетворению потребностей в энергии (2.1.1);
- b) в Молдове проведена оценка доступа фермеров к водным ресурсам в контексте смягчения последствий засухи и других негативных последствий изменения климата (5.3.1);
- c) в Азербайджане и Молдове на базе Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных разработаны соответствующие национальные стратегии и планы действий по рациональному использованию генетических ресурсов животных (2.3.3);
- d) Узбекистану оказана помощь в присоединении к Международному договору о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (2.3.3);
- e) в Албании создана общенациональная система мониторинга и обмена информацией по вопросам генетических ресурсов растений и рыбного хозяйства (2.4.3);
- f) в БЮР Македонии разработана Информационная система по почвам (2.4.3).

#### Борьба с болезнями животных, вредителями растений и факторами, угрожающими безопасности пищевых продуктов – Региональный приоритет 4

24. Вкладом в борьбу с болезнями животных и вредителями растений является работа ФАО по охране здоровья животных и растений (4.1.4 и 2.1.3). В рамках этого направления ФАО оказывает содействие институтам публичного сектора в совершенствовании их возможностей в плане разработки и реализации более совершенных политических и нормативных механизмов, соответствующих международным стандартам. Кроме того, ФАО поддерживает участие стран в нормотворческой деятельности Международной конвенции по карантину и защите растений (МККЗР) – международного органа, занимающегося установлением стандартов в области охраны здоровья растений. Вклад региона в достижение результатов в области охраны здоровья животных и растений можно оценить как умеренный и сопоставимый с вкладами других регионов.

25. В целях обеспечения устойчивости к внешним воздействиям в рамках достижения Стратегической цели 5 ФАО делится своим междисциплинарным техническим и оперативным опытом, оказывая странам-членам помощь в принятии ответных мер в условиях кризисов (5.4.3) и в реализации соответствующих механизмов управления (5.1.1) (Босния и Герцеговина, Сербия и Украина), а также в снижении многофакторных рисков (5.3.1) и повышении потенциала управления в условиях кризисов (5.4.1) (Армения, Босния и Герцеговина и Сербия). Ответные меры ФАО направлены на снижение рисков и уязвимости местных общин и фермеров за счет повышения готовности к стихийным бедствиям и катастрофам, таким как заморозки, засухи, наводнения и нашествия саранчи, а также организации соответствующих мер реагирования (5.3.1 и 5.4.1). Наиболее весомым был вклад региона в достижение глобальных целевых показателей, касающихся информационного обеспечения и систем раннего предупреждения, что явилось результатом операций по борьбе с саранчой и работы Глобальной системы информации и раннего предупреждения (ГСИРП) в субрегионе Кавказа и Центральной Азии (5.2.1).



26. К наиболее значимым из достигнутых ФАО результатов в этой области относятся следующие:

- а) в Беларуси и на Украине создана база геопространственных данных ГИС, которая является инструментом оценки риска и принятия решений в области надзора за вспышками африканской чумы свиней (АЧС) и борьбы с ними; кроме того, создан потенциал для раннего выявления и принятия ответных мер в связи с АЧС (2.1.3);
- б) в Беларуси и на Украине укреплен национальный потенциал ветеринарных служб в области лабораторной диагностики АЧС (2.1.3);
- с) в Армении и Грузии укреплен национальный потенциал ветеринарных служб в области профилактики бруцеллеза и борьбы с ним (2.1.3);
- д) в странах Кавказа и Центральной Азии укреплен национальный потенциал служб фитосанитарного контроля и подготовлены предложения по гармонизации законодательства и процедур, способствующих развитию торговли в этом регионе (4.1.4);
- е) в Боснии и Герцеговине проведен анализ Системы минимизации рисков стихийных бедствий и обеспечения готовности к ним (МРСБ), который включал в себя вопросы повышения информированности о снижении рисков, характерных для соответствующих секторов, и стандарты управления в условиях кризисов. Кроме того, были определены приоритеты в плане укрепления системы МРСБ в сельском хозяйстве (5.1.1);
- ф) в Сербии был повышен потенциал в области снижения рисков и управления в условиях кризисов, а подходы, основанные на широком участии всех заинтересованных сторон, помогли сформулировать приоритеты сельскохозяйственного сектора в рамках Плана действий по осуществлению Национальной программы по уменьшению опасности стихийных бедствий на 2015-2019 годы (5.1.1);
- г) в Армении, Азербайджане, Грузии, Казахстане, Кыргызстане, Российской Федерации, Таджикистане, Туркменистане и Узбекистане повышен уровень готовности к трансграничному распространению саранчи (5.4.1).

"Сквозные" вопросы, в том числе статистика, гендерная проблематика и питание (Цель 6)

27. В течение этих двух лет работа, связанная со статистикой, заключалась в следующем: а) оказание помощи странам (Армении, Молдове, Казахстану, Кыргызстану) в подготовке и/или проведении сельскохозяйственной переписи; б) укрепление национального потенциала в области производства и анализа данных с разбивкой по полу в регионе (Кыргызстан, Таджикистан, Турция); с) оказание помощи Грузии в подготовке Стратегического плана в области сельскохозяйственной, экологической и сельской статистики (СПСЭСС); д) перевод на русский язык Программы Всемирной сельскохозяйственной переписи 2020 года (ВСХП-2020); е) публикация регионального статистического ежегодника и подготовка регионального карманного статистического справочника.

28. Целей обеспечения гендерного равенства в регионе ФАО добивается в рамках проведения РИ-1 и реализации других направлений своей работы, оказывая необходимую поддержку в области политики и предоставляя соответствующие технические рекомендации. Албании, Грузии и Таджикистану было оказано содействие в разработке национальных стратегий и планов действий по развитию сельского и лесного хозяйства с учетом гендерной проблематики. Оказание поддержки в области политики шло рука об руку с наращиванием потенциала национальных партнеров и включало в себя мероприятия по повышению осведомленности и обучению представителей Министерства сельского хозяйства и руководителей сельских кооперативов из Грузии, а также подготовку инструкторов, которые займутся обучением фермеров в Таджикистане.

29. Основное внимание уделялось обеспечению учета гендерных соображений в программах технического сотрудничества ФАО: эти вопросы включались в страновые рамочные программы (СРП) и проекты ФАО по оказанию непосредственной технической

помощи в области ресурсосберегающего сельского хозяйства (Кыргызстан, Таджикистан), рационального использования лугопастбищных угодий и расширения экономических прав и возможностей женщин (Кыргызстан), а также поддержки служб распространения сельскохозяйственных знаний (Албания).

30. ФАО помогала готовить страновые документы по вопросам питания и оказывала содействие участию представителей региона в МКП-2. В рамках последующей деятельности было подготовлено сводное региональное исследование под названием *Облегчение в регионе Европы и Центральной Азии социально-экономического бремени неполноценного питания посредством учета проблематики питания при разработке мер сельскохозяйственной и продовольственной политики*, которое было представлено в качестве справочного документа по вопросам политики на 39-й сессии Европейской комиссии по сельскому хозяйству.

### *В. Уроки, извлеченные в 2014-2015 годах*

31. В течение последних двух лет впервые действовал общеорганизационный механизм мониторинга и отчетности. Благодаря этому сотрудничество между страновыми и региональными отделениями и штаб-квартирой стало более тесным. Отчетность и планирование на уровне отдельных стран дают хорошую возможность организовать работу таким образом, чтобы она была ориентирована на потребности конкретной страны.

32. За истекшие два года упомянутые региональные инициативы заработали и были реализованы в полном объеме. Региональная инициатива *Расширение прав и возможностей мелких собственников и семейных фермерских хозяйств* включает в себя самые разные направления работы, и это повышало ее сложность. В 2016-2017 годах деятельность, осуществляемую в рамках этой инициативы, планируется оптимизировать, сосредоточив усилия на более конкретных участках работы.

33. Региональная инициатива *Торговля сельскохозяйственной продукцией и региональная интеграция* предполагала проведение целевых мероприятий, и это повышало ее адресность. В 2016-2017 годах эта инициатива будет усилена: к ней добавятся дополнительные аспекты, связанные с ее общей направленностью на содействие торговле, включая международные стандарты в области охраны здоровья растений и животных, а также создание производственно-сбытовых цепей, ориентированных на экспорт.

34. Другие приоритетные направления работы будут скорректированы, а основное внимание в 2016-2017 годах будет уделено: i) укреплению продовольственной безопасности и повышению устойчивости средств к существованию перед угрозами и кризисами и ii) рациональному использованию природных ресурсов, включая смягчение последствий изменения климата и адаптацию к ним.

## **III. Основные направления работы в регионе в 2016-2017 годах**

35. В соответствии со страновыми рамочными программами (СРП), страновыми отделениями были определены основные целевые показатели результатов работы по достижению стратегических целей на 2016-2017 годы<sup>13</sup>. Наряду с достижениями и уроками, которые удалось извлечь в ходе реализации региональных инициатив, процесс установления этих целевых показателей послужил основой для определения региональных и страновых приоритетов.

---

<sup>13</sup> CL 153/3 Веб-приложение 6

36. Ниже представлено описание работы ФАО в 2016-2017 годах в контексте реализации региональных инициатив и других приоритетных направлений.

Региональная инициатива по расширению прав и возможностей мелких собственников и семейных фермерских хозяйств в Европе и Центральной Азии (РИ-1)

37. В РИ-1 основное внимание по-прежнему будет уделяться расширению прав и возможностей мелких собственников и семейных фермерских хозяйств путем укрепления их источников средств к существованию и сокращения масштабов нищеты в сельских районах. РИ-1 будет способствовать улучшению доступа сельской бедноты к производственным ресурсам, услугам, организациям и рынкам (Итог 3.1). Кроме того, она будет содействовать применению новаторских методов производства и механизмов управления природными ресурсами (2.1 и 2.2).

38. В том, что касается новаторских методов устойчивого сельскохозяйственного производства, основное внимание будет уделяться распространению передовых методов хозяйствования, например, таким как комплексная борьба с вредителями, органическое сельское хозяйство, сохранение генетических ресурсов растений и упреждающие методы борьбы с засухами. Предусматриваются также мероприятия по внедрению современных ирригационных систем, методов устойчивого лесопользования и производства рыбной продукции, включая повышение качества рыбопосадочного материала, при этом особое внимание будет уделено мелким производителям.

39. Работа, касающаяся мер политики и других механизмов управления, будет связана с земельными вопросами (такими как владение и пользование землей и укрупнение земельных участков), службами по распространению сельскохозяйственных знаний, мерами политики в области развития сельских районов и различными аспектами рационального использования природных ресурсов, например генетических, а также ресурсов лесного и рыбного хозяйства.

40. Эта инициатива ориентирована на такие страны, как Албания, Армения, Грузия, БЮР Македония, Кыргызстан, Молдова и Таджикистан.

Региональная инициатива по торговле сельскохозяйственной продукцией и рыночной интеграции в Европе и Центральной Азии (РИ-2)

41. Главной целью РИ-2 является оказание помощи странам-членам в улучшении политической конъюнктуры в плане торговли сельскохозяйственной продукцией для малых и средних предприятий. Реализация РИ-2 предполагает, что для улучшения политической конъюнктуры для развития современных рынков сельскохозяйственной продукции необходимо наращивание потенциала как в плане торговых соглашений, так и в отношении внутренней продовольственной безопасности и стандартов качества. Поэтому в рамках РИ-2 предусматривается: i) наращивание потенциала государственных должностных лиц в области реализации торговых соглашений; ii) развитие их потенциала по созданию благоприятных условий для торговли; и iii) развитие потенциала правительств и предприятий в области соблюдения международных стандартов качества и безопасности пищевых продуктов.

42. Работа в рамках РИ-2 будет способствовать достижению практических результатов, предусмотренных СЦ-4. Первый компонент касается наращивания потенциала в области реализации основных торговых соглашений в регионе (4.1.2). Соглашения Всемирной торговой организации (ВТО) составляют основу правил международной торговли и потому являются ключевым элементом любой программы по улучшению политической конъюнктуры для экспорта. ФАО будет заниматься развитием потенциала гражданских служащих и частных предприятий региона по вопросам, связанным с ВТО, включая доступ к рынкам, меры

внутренней поддержки, санитарные и фитосанитарные меры (СФМ), технические барьеры в торговле, урегулирование торговых споров и содействие развитию торговли.

43. Второй компонент РИ-2 касается стандартов и передовых методов работы, применяемых на мировых рынках сельскохозяйственной продукции (4.1.4). В этом контексте усилия по наращиванию потенциала будут прилагаться в трех различных областях. Во-первых, будет повышаться потенциал гражданских служащих, частных предприятий и научных кругов в плане применения современных методов анализа рисков и разработки стратегии обеспечения продовольственной, санитарной и фитосанитарной безопасности. Во-вторых, будут проведены учебные мероприятия по вопросам передовых методов и стандартов, установленных Комиссией "Кодекс Алиментариус", Международной конвенцией по карантину и защите растений (МККЗР) и Всемирной организацией охраны здоровья животных (МЭБ) в целях повышения продовольственной безопасности и модернизации санитарных и фитосанитарных стандартов в странах ЕЦА. В-третьих, будет оказано содействие развитию системы географических указаний, которая станет инструментом брендинга, способствующим повышению качества пищевых продуктов.

44. Третий компонент РИ-2 касается работы на уровне стран по созданию благоприятной политической конъюнктуры для диверсификации экспорта пищевых продуктов (4.2.1 и 4.2.3), включая выявление потенциальных экспортных товаров, анализ некоторых производственно-сбытовых цепочек в отдельных странах с разработкой рекомендаций по содействию экспорту, а также помощь в подготовке кампаний по стимулированию экспорта пищевых продуктов. Этот компонент предполагает сочетание аналитической работы с наращиванием потенциала в целях улучшения политических условий для диверсификации экспорта.

45. Эта инициатива ориентирована на Кыргызстан, Молдову, Таджикистан и Украину.

Укрепление продовольственной безопасности и повышение устойчивости средств к существованию перед угрозами и кризисами (стратегические цели 1 и 5)

46. Опираясь на достижения предыдущих двух лет, ФАО сосредоточит свои усилия на разработке и реализации стратегий, правовых механизмов и инвестиционных планов и программ (Итог 1.1), комплексных механизмов управления и координации (1.2) и создании фактологической базы на основе анализа и доступности качественных данных и информации (1.3).

47. Во всем регионе будет повышен потенциал сотрудников министерств по вопросам разработки и реализации основных концепций в области продовольствия и питания, организации сельского хозяйства и продовольственных систем, в большей степени учитывающих проблематику питания, а также анализа, планирования и мониторинга продовольственной безопасности. Конкретная работа на страновом уровне планируется в Узбекистане, которому будет оказана помощь в разработке стратегии развития сельского хозяйства в целях содействия сельскохозяйственному росту и продовольственной безопасности; в Кыргызстане дальнейшее развитие получит программа в области продовольственной безопасности и питания, включающая компонент социальной защиты с учетом проблематики питания; в Таджикистане в рамках аграрной реформы будут разработаны новые программы по обеспечению продовольственной безопасности.

48. ФАО намерена оказывать содействие диалогу по вопросам политики: с этой целью будут созданы национальные, субрегиональные и региональные сети и платформы, способствующие совершенствованию механизмов управления, координации и сотрудничества по вопросам продовольственной безопасности и питания, а также укреплению потенциала в области разработки и реализации соответствующих проектов и программ. Для проведения более качественного анализа вопросов продовольственной безопасности и питания будут созданы технические рабочие группы по Комплексной классификации стадий

продовольственной безопасности (ККС), которые организуют сбор и анализ данных в Кыргызстане и Таджикистане.

49. В целях обеспечения устойчивости перед угрозами и кризисами ФАО будет заниматься разработкой и внедрением информационных продуктов и систем раннего предупреждения (5.2), таких как анализ ККС в кризисных ситуациях в Таджикистане и Кыргызстане. Кроме того, планируется работа по поддержке мер в области снижения рисков и уязвимости в регионе (5.3). В этом контексте будет повышен потенциал стран Западных Балкан в области планирования и реализации политики и мер по уменьшению опасности стихийных бедствий. В дополнение к этому будут разработаны усовершенствованные методики оценки ущерба и потерь в сельскохозяйственном секторе или оценки потребностей по ликвидации последствий стихийных бедствий (PDNA) (5.4.1).

50. И наконец, ФАО окажет помощь странам региона в вопросах подготовки и организации действенных ответных мер в условиях стихийных бедствий и кризисов (5.4). Будет повышен потенциал в области подготовки документов по чрезвычайным ситуациям, а в рамках PDNA в тесном сотрудничестве с профильными министерствами будут проведены оценки ситуации в сельскохозяйственном секторе. Кроме того, будет укреплен потенциал в области борьбы с трансграничным распространением вредных организмов и болезней лесных видов и контроля за ними.

#### Рациональное использование природных ресурсов, включая смягчение последствий изменения климата и адаптацию к ним (стратегические цели 2 и 5)

51. Будет повышен потенциал в области разработки концепции климатически оптимизированного сельского хозяйства (2.1 и 5.3), в том числе методик и инструментов проведения комплексных оценок и мероприятий на уровне политики, создания благоприятных условий и рационального использования ресурсов и систем земледелия. В частности, для Центральной Азии (особенно для Кыргызстана и Таджикистана) будут разработаны методические рекомендации по обеспечению согласованности мер по ведению климатически оптимизированного сельского хозяйства, уменьшению опасности стихийных бедствий и удовлетворению энергетических потребностей.

52. В рамках реализации международных инструментов (2.3) Молдове будет оказано дальнейшее содействие в осуществлении Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных: страна получит помощь в разработке соответствующей национальной стратегии и плана действий. К другим международным инструментам, реализацией которых будет заниматься ФАО, относится также Евразийское почвенное партнерство.

53. Содействие процессу принятия решений в области рационального использования природных ресурсов на основе фактических данных (2.4) будет обеспечено за счет применения ряда продуктов и услуг, связанных с проведением оценок, статистикой и анализом. Страны региона получают рекомендации по вопросам проведения сельскохозяйственных переписей; в Узбекистане, где планируется создание соответствующей системы мониторинга, будут также проводиться оценки и мероприятия по наращиванию потенциала в области лесных ресурсов на региональном и национальном уровнях.

#### "Сквозные" вопросы, в том числе статистика, гендерная проблематика и питание (Цель 6)

54. В области статистики в ближайшие два года планируются следующие мероприятия: а) публикация на русском языке Программы Всемирной сельскохозяйственной переписи 2020 года (ВСХП-2020) и ее распространение; б) оказание помощи Армении и Грузии в обработке и распространении данных их сельскохозяйственных переписей и улучшении

сельскохозяйственной статистики; с) оказание помощи Министерству сельского хозяйства, сельского развития и водных ресурсов Албании в наращивании потенциала сектора статистики этого министерства; d) публикация региональных карманных статистических справочников; е) укрепление потенциала стран в области производства и анализа данных с разбивкой по полу в данном регионе.

55. В том, что касается гендерной проблематики, работа ФАО в этом регионе выстроена на основе гендерной стратегии ФАО для Европы и Центральной Азии, которая была представлена в ходе неофициальных консультаций, состоявшихся в Будапеште в мае 2015 года. Она включает в себя принципы накопления знаний и наращивание потенциала в области анализа, основанного на фактических данных.

56. В том, что касается питания, последующая деятельность в регионе будет строиться в соответствии с положениями Римской декларации по вопросам питания и Рамочной программы действий МКП-2: это предполагает включение целей в области питания в сельскохозяйственную политику и проведение региональных консультаций по вопросам учета проблематики питания в процессе развития сельского хозяйства и продовольственных систем. Кроме того, странам будет оказана поддержка в разработке программ школьного питания, увязанных с поставками местных пищевых продуктов от мелких производителей.

### **Рисунок 1. Основные элементы матрицы результатов ФАО**

#### **Концепция ФАО**

Создание мира, свободного от голода и недоедания, в котором производство продовольствия и сельское хозяйство вносят вклад в повышение уровня жизни всех, в особенности беднейших слоев населения, на экономически, социально и экологически устойчивой основе.

#### **Три глобальные цели членов:**

- искоренение голода, решение проблемы отсутствия продовольственной безопасности и неполноценного питания, постепенное создание мира, в котором люди всегда имеют возможность в достаточном объеме получать безопасные и полезные продукты питания, соответствующие их пищевым потребностям и предпочтениям и позволяющие им вести активный и здоровый образ жизни;
- искоренение нищеты и содействие экономическому и социальному прогрессу для всех при увеличении производства продовольствия, ускорении развития сельских районов и обеспечении устойчивых источников средств к существованию; и
- устойчивое регулирование и рациональное использование природных ресурсов, включая земельные, водные, воздушные, климатические и генетические, на благо нынешнего и будущих поколений.

#### **Стратегические цели:**

1. Содействие искоренению голода и решению проблемы отсутствия продовольственной безопасности и неполноценного питания
2. Устойчивое увеличение объема и повышение качества товаров и услуг сельского, лесного и рыбного хозяйства
3. Сокращение масштабов нищеты в сельских районах
4. Повышение уровня инклюзивности и эффективности агропродовольственных систем
5. Повышение устойчивости средств к существованию перед угрозами и кризисами

#### **Дополнительная цель**

6. Техническое качество, знания и услуги

#### **"Сквозные" темы**

Гендерная проблематика  
Руководство  
Питание  
Изменение климата

**Основные функции**

1. Оказание странам содействия и поддержки в разработке и внедрении нормативных и устанавливающих стандарты документов, включая международные соглашения, кодексы поведения, технические стандарты и пр.
2. Сбор, анализ и мониторинг данных и информации в областях, связанных с мандатом ФАО, и улучшение доступа к ним
3. Содействие налаживанию и развитию диалога по вопросам политики и оказание ему поддержки на глобальном, региональном и национальном уровнях
4. Консультирование и поддержка деятельности по развитию потенциала на страновом и региональном уровнях для подготовки, осуществления, мониторинга и оценки основанных на конкретных фактах политических мер, инвестиций и программ
5. Консультирование и поддержка мероприятий, направленных на накопление, распространение и более эффективное применение знаний, технологий и передовых методов в областях, относящихся к мандату ФАО
6. Содействие налаживанию партнерских связей между правительствами, партнерами по развитию, гражданским обществом и частным сектором для обеспечения продовольственной безопасности и полноценного питания, развития сельского хозяйства и сельских районов.
7. Ведение на национальном, региональном и глобальном уровнях информационно-пропагандистской и коммуникационной работы в областях, относящихся к мандату ФАО

**Функциональные цели**

Информационно-просветительская работа

Информационные технологии

Управление, надзор и руководство со стороны ФАО

Эффективное и действенное выполнение административных функций